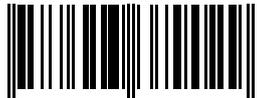


VERBUM ✱ ENSAYO

Santa Teresa (1515-1582), mística, doctora de la iglesia y una de las pensadoras más extraordinarias de todos los tiempos, sigue hoy en día despertando pasiones, como hiciera ya en su época. Este libro aborda por vez primera interpretaciones de Teresa de Jesús como símbolo feminista, referente creativo y de identidad lingüística desde la óptica de escritoras latinoamericanas del siglo XX, como Delmira Agustini, Gabriela Mistral, Victoria Ocampo, Alfonsina Storni, Juana de Ibarbourou, Teresa Wilms Montt, Dulce María Loynaz, Silvina Ocampo, Mercedes García Tudurí y Alejandra Pizarnik. *Las lectoras de Teresa* esgrimen su nombre y apelan a su obra en la búsqueda de una genealogía femenina, mientras legitiman una visión propia del mundo y de la literatura.

Almudena Vidorreta es doctora en Filología Hispánica con mención internacional por la Universidad de Zaragoza (2014) y en Literatura Latinoamericana por la Universidad de la Ciudad de Nueva York (2020). Ha desarrollado su carrera como docente e investigadora en instituciones norteamericanas (CUNY, Fordham University, Haverford College o el Instituto Cervantes de Manhattan) y españolas (Universidad de Zaragoza y Universidad Internacional de la Rioja). En la actualidad, coordina el Máster en Humanidades Digitales de la UNIR, donde también imparte clases de Historia Literaria y Escritura Creativa. Entre sus publicaciones académicas destaca *Teatro, poder e imprenta en la Cerdeña española* (New York, IDEA, 2021).

I.S.B.N 978-84-1337-902-9



ALMUDENA VIDORRETA

LAS LECTORAS DE TERESA
POSTMÍSTICA FEMENINA EN LA LITERATURA LATINOAMERICANA DEL SIGLO XX



ALMUDENA VIDORRETA

LAS LECTORAS DE TERESA

Postmística femenina en la literatura
latinoamericana del siglo XX



PREMIO INTERNACIONAL DE ENSAYO HUMANÍSTICO
“VERBUM-MÁSTER DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS
DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA”





Verbum Ensayo se enfoca en los campos de la filología, la estética, la filosofía y la historia. Entre otros, ha recogido obras de autores como F. Schiller, J. P. Richter, K. Krause, G. H. von Wright, E.R. Curtius, G. Santayana, M. Milá y Fontanals, J. Rizal, José Lezama Lima, José Olivio Jiménez, J. M. López de Abiada, Severo Sarduy y Roberto González Echevarría, *et. al.* Gran parte de estos títulos forman parte de las referencias bibliográficas de numerosos cursos doctorales, másters y grados en universidades de España, resto de Europa y EE.UU.

ALMUDENA VIDORRETA

Las lectoras de Teresa

Postmística femenina en la literatura latinoamericana del siglo XX

PREMIO “VERBUM” DE ENSAYO HUMANÍSTICO

Un jurado compuesto por: Ángel Arias (Universidad CEU-Madrid), Santiago López Navia (UNIR), Matías Barchino (UCLM), Ángel Esteban (en representación del Máster en Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Granada) y Luis Rafael Hernández (en representación de Editorial Verbum), decide otorgar el Premio Internacional de Ensayo Humanístico Verbum-Máster de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Granada a *Las lectoras de Teresa. Postmística femenina en la literatura latinoamericana del siglo XX*, de Almudena Vidorreta. El ensayo presenta una investigación caracterizada por una perspectiva transversal y panhispánica, abordada con un tratamiento actualizado y profundo de la huella de Santa Teresa en autoras latinoamericanas contemporáneas, y provista de una argumentación sólida, unas bases teóricas bien cimentadas y un conocimiento aquilatado de las autoras y los textos analizados.

© Almudena Vidorreta, 2022

Imagen de cubierta:

© Editorial Verbum, S. L., 2022

Tr.ª Sierra de Gata, 5

La Poveda (Arganda del Rey)

28500 - Madrid

Teléf.: (+34) 910 46 54 33

e-mail: info@editorialverbum.es

<https://editorialverbum.es>

I.S.B.N.: 978-84-1337-902-9

Depósito legal: M--2022

Diseño de colección: Origen Gráfico, S. L.

Preimpresión: Adrians Esquivel Romero

Printed in Spain / Impreso en España



Este libro ha sido
impreso con papel
ecológico procedente
de bosques sostenibles.

Fotocopiar este libro o ponerlo en red libremente sin la autorización de los editores está penado por la ley.

Todos los derechos reservados. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

“Esa sería la gran Teresa. La Teresa de las Teresas”

BLANCA VARELA

“tan diferente de Teresa de Jesús y tan igual”

JUAN RAMÓN JIMÉNEZ, *Pájaros escogidos*

“Teresa dulce. Teresa fuerte. Teresa desconocida.

Piensa en mis torturas de alma. Teresa divina.

Teresa suprema.”

FEDERICO GARCÍA LORCA, *Místicas*

“Quizá la historia universal es la historia
de la diversa entonación de algunas metáforas.”

JORGE LUIS BORGES, *La esfera de Pascal*

ÍNDICE

Introducción	9
1. Postmística femenina: “la Teresa de las Teresas”	23
1.1. Hacia una genealogía disidente	34
1.2. Post-mística femenina: terminología aproximada para un discurso heterodoxo	45
2. “Santa Teresa nuestra”: genio nacional y contrahegemonía idiomática	63
2.1. Del “genio nacional” a las “amazonas legendarias” americanas de Dulce María Loynaz	68
2.2. Gertrudis Gómez de Avellaneda, “dechado del habla castellana”	77
2.3. Gabriela Mistral, la santa lengua y el tropicalismo	86
2.4. Delmira Agustini, la santa laica: elogio de Juana de Ibarborou	94
3. “Vivo ya fuera de mí”: espacio simbólico, exilio y otros exteriorismos ..	103
3.1. En conversación con la difunta: escenas y escenarios para un viaje transatlántico	113
3.2. La experiencia exterior y el viaje interior: Gabriela Mistral con Teresa de Ávila	122
3.3. Mercedes García Tudurí, una “Zambrano cubana” en la diáspora.....	132
4. Escritura y erotismo: la búsqueda y los códigos del éxtasis	149
4.1. El milagro de la escritura: los versos dictados de Alfonsina Storni, las patronas de Silvina Ocampo y la retórica del desconcierto de Delmira Agustini.....	157
4.2. El peligro de la lectura y el placer de la escritura: Teresa Wilms, “tan diferente de Teresa de Jesús y tan igual”	179
4.3. El cuerpo sagrado y sus moradas: la habitación propia de Alejandra Pizarnik	200
Conclusiones.....	215
Referencias bibliográficas.....	223